

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882843 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Bürgerzentrum Rathaus, Rathausplatz 1, 61184 Karben**

**Objekt: Rathausplatz 1, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitete wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 20.10.2023

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882843** Trinkwasseruntersuchung: Bürgerzentrum Rathaus, Rathausplatz 1, 61184 Karben

Analysennr. **140150** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Seite 2 von 2

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



DAKKS

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PI-14289-01-00



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Datum 20.10.2023  
Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882843** Trinkwasseruntersuchung: Bürgerzentrum Rathaus, Rathausplatz 1, 61184 Karben

Analysennr. **140152** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
Nr. 01-14799-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



# AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882843** Trinkwasseruntersuchung: Bürgerzentrum Rathaus, Rathausplatz 1, 61184 Karben

Analysennr. **140153** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „Grenzwert/Anforderung der „Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)“, Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 20.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Seite 2 von 2

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-91-14789-01-00

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 10.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882881 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Okarben, Hauptstr. 72, 61184 Karben**

**Objekt: Hauptstraße 72, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitete wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 19.10.2023

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882881** Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Okarben, Hauptstr. 72, 61184 Karben

Analysennr. **141817** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 11.10.2023

Ende der Prüfungen: 19.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PI-14789-01-00

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

**Auftrag** 1882881 Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Okarben, Hauptstr. 72, 61184 Karben

**Analysennr.** 141818 Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 11.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 19.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882881** Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Okarben, Hauptstr. 72, 61184 Karben

Analysennr. **141819** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 11.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 19.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

**Auftrag** 1882881 Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Okarben, Hauptstr. 72, 61184 Karben

**Analysennr.** 141820 Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 11.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 19.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PI-14289-01-00

# Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882879 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Bürgerhaus Petterweil, Sauerbornstraße 12-14, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitet wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 12.10.2023

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1853736 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Petterweiler Spielgruppe e.V. Sauerbornstr. 12-14, 61184 Karben**

**Objekt: Sauerbornstr. 12-14, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitete wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 18.10.2023

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40030413

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1853736** Trinkwasseruntersuchung: Petterweiler Spielgruppe e.V.  
Sauerbornstr. 12-14, 61184 Karben

Analysennr. **140147** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " " gekennzeichnet.

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40030413

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1853736** Trinkwasseruntersuchung: Petterweiler Spielgruppe e.V.  
Sauerbornstr. 12-14, 61184 Karben

Analysennr. **140148** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

**Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12**

**Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.**

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 10.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882877 beprobt.

### Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Jugendkulturzentrum Karben Hauptgebäude, Brunnenstraße 2, 61184 Karben

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

#### **Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

#### **Ergebnis:**

#### **Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

#### Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitet wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.  
Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 13.10.2023

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882861 beprobt.

**Auftrag: Legioellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben**

**Objekt: Sauerbornstr. 27, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

Legionellen (berechnet)

### Ergebnis:

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

#### Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitete wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 18.10.2023



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882861** Legioellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben

Analysennr. **140166** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 10.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 18.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol (\*) gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



DAKkS

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PI-14789-01-00

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Datum 18.10.2023  
Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882861** Legiellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben

Analysennr. **140167** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882861** Legiellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben

Analysennr. **140168** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

**Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12**

**Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.**

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "y" gekennzeichnet.

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882861** Legiellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben

Analysennr. **140169** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882861** Legioellenuntersuchung Sporthalle Petterweil, Sauerbornstr. 27, 61184 Karben

Analysennr. **140170** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882860 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Kloppenheim, Am Hang 4, 61184**

**Karben**

**Objekt: Am Hang 4, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

*Gesetzliche Grundlage:*

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitet wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 18.10.2023

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882860** Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Kloppenheim, Am Hang 4, 61184 Karben

Analysennr. **140161** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "j" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAkkS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882860** Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Kloppenheim, Am Hang 4, 61184 Karben

Analysennr. **140162** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882860** Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Kloppenheim, Am Hang 4, 61184 Karben

Analysennr. **140163** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882860** Trinkwasseruntersuchung Sporthalle Kloppenheim, Am Hang 4, 61184 Karben

Analysennr. **140164** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

**Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12**

**Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.**

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

# Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 11.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882856 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Mehrzweckhalle Burg Gräfenrode, Berliner Straße 35, 61184 Karben**

**Objekt: MZH Burg-Gräfenrode, Berliner Straße 35,, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

*Gesetzliche Grundlage:*

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitet wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 20.10.2023

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

**Auftrag** 1882856 Trinkwasseruntersuchung: Mehrzweckhalle Burg Gräfenrode, Berliner Straße 35, 61184 Karben

**Analysennr.** 142815 Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPc durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 12.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 20.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

**Auftrag** 1882856 Trinkwasseruntersuchung: Mehrzweckhalle Burg Gräfenrode, Berliner Straße 35, 61184 Karben

**Analysennr.** 142816 Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 12.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 20.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

**Auftrag** 1882856 Trinkwasseruntersuchung: Mehrzweckhalle Burg Gräfenrode,  
Berliner Straße 35, 61184 Karben

**Analysennr.** 142817 Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.

Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.

Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 20.10.2023

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

#### Auftrag

**1882856** Trinkwasseruntersuchung: Mehrzweckhalle Burg Gräfenrode,  
Berliner Straße 35, 61184 Karben

#### Analysennr.

**142818** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 20.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugswise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 10.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882855 beprobt.

**Auftrag: Legionellenuntersuchung Sporthalle Rendel, Heinrich-Steih-Str. 12, 61184 Karben**

**Objekt: Heinrich-Steih-Str. 12, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

Legionellen (berechnet)

### Ergebnis:

Legionellen:

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

#### Gesetzliche Grundlage:

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitete wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.

Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 19.10.2023



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1882855** Legionellenuntersuchung Sporthalle Rendel, Heinrich-Steih-Str. 12, 61184 Karben

Analysennr. **141811** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

**Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12**

**Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.**

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 11.10.2023

Ende der Prüfungen: 19.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882855** Legionellenuntersuchung Sporthalle Rendel, Heinrich-Steih-Str.  
12, 61184 Karben

Analysennr. **141812** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 11.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 19.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 19.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882855** Legionellenuntersuchung Sporthalle Rendel, Heinrich-Steih-Str.  
12, 61184 Karben

Analysenr. **141813** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

**Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12**

**Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.**

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 11.10.2023

Ende der Prüfungen: 19.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

## Verbraucherinformation Trinkwasser

Am 09.10.2023 haben wir das Trinkwasser Ihres Objektes unter unserer Auftragsnummer 1882853 beprobt.

**Auftrag: Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20 , 61184 Karben  
Objekt: Luisenthalerstr. 20, 61184 Karben**

Es wurde auftragsgemäß auf die folgenden Parameter untersucht:

**Mikrobiologie:**

Coliforme Bakterien, E. coli, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C

Legionellen (berechnet)

**Ergebnis:**

**Mikrobiologie:**

Für die untersuchten Proben wurden die Grenzwerte der TrinkwV für die o.g. Parameter eingehalten.

**Legionellen:**

Für die untersuchten Proben wurde der technische Maßnahmenwert der TrinkwV für Legionellen eingehalten und somit die Anforderung der TrinkwV in diesem Rahmen erfüllt.

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie bitte den Betreiber der Trinkwasserinstallation.

*Gesetzliche Grundlage:*

Gemäß der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ist jeder Betreiber einer Trinkwasserinstallation dazu verpflichtet alle betroffenen Verbraucher schriftlich oder durch Aushang über die Ergebnisse der durchgeführten Untersuchungen des Trinkwassers zu informieren. Als informationspflichtiger Betreiber einer Trinkwasserinstallation im Sinne des Gesetzes gilt, wer Wasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit zur Verfügung stellt. Somit ist jeder, der Wohnungen vermietet, ein Hotel oder eine Gaststätte betreibt grundsätzlich zur Untersuchung verpflichtet, ebenso wie Betreiber öffentlicher Gebäude wie Schulen, Kindergärten, Sportanlagen, Krankenhäuser und Alten- oder Pflegeheimen. Zu untersuchen ist mindestens auf Legionellen, allerdings nur, wenn das Warmwasser in einer Großanlage bereitet wird und die Anlage Duschen oder andere Einrichtungen, in denen es zur Vernebelung von Trinkwasser kommt, enthält.  
Rein gewerbliche, nicht aber öffentliche Anlagen müssen mindestens alle drei Jahre, alle weiteren Anlagen müssen jährlich untersucht werden.



Eching / Ammersee, den 18.10.2023

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

### Auftrag

**1882853** Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20, 61184 Karben

### Analysennr.

**140155** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 10.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 18.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

### Auftrag

**1882853** Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20 , 61184 Karben

### Analysennr.

**140156** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

#### Auftrag

**1882853** Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20, 61184 Karben

#### Analysennr.

**140157** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „Grenzwert/Anforderung der Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 10.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 18.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

Auftrag

**1882853** Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20 , 61184 Karben

Analysennr.

**140158** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

*Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).*

*Beginn der Prüfungen: 10.10.2023*

*Ende der Prüfungen: 18.10.2023*

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00



# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 18.10.2023

Kundennr. 40020889

## PRÜFBERICHT

### Auftrag

**1882853** Trinkwasseruntersuchung: Kinderbetreuungseinrichtung  
"Märchenexpress" im Wohngebäude Luisenthalerstraße. 20 , 61184 Karben

### Analysennr.

**140159** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 10.10.2023

Ende der Prüfungen: 18.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Seite 2 von 2

USt./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882846** Trinkwasseruntersuchung Kita Zwergenburg, Freihofstr. 22, 61184 Karben

Analysenr. **142808** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

*Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.*

*Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.*

*Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023*

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12*

*Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 20.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882846** Trinkwasseruntersuchung Kita Zwergenburg, Freihofstr. 22, 61184 Karben

Analysenr. **142810** Trinkwasser (Legionellenuntersuchung)

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

#### Hinweis zur Auswertung:

Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. DIN EN ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.

Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.

Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: „ Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs wurde der technische Maßnahmenwert nicht erreicht. Die Anforderung der TrinkwV sind somit eingehalten.**

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 20.10.2023

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



**DAKKS**

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882846** Trinkwasseruntersuchung Kita Zwergenburg, Freihofstr. 22, 61184 Karben

Analysennr. **142811** Trinkwasser Hausinstallationen

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar. Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

### Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte TrinkwV eingehalten

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 14.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



DAKkS  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Your labs. Your service.

Datum 20.10.2023

Kundennr. 40020889

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1882846** Trinkwasseruntersuchung Kita Zwergenburg, Freihofstr. 22, 61184 Karben

Analysennr. **142812** Trinkwasser Hausinstallationen

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

### Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte TrinkwV eingehalten

Beginn der Prüfungen: 12.10.2023

Ende der Prüfungen: 14.10.2023

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Horvath, Tel. 08143/79-103  
FAX: 08143/7214, E-Mail: legionellen.eching@agrolab.de  
Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



DAKKS

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00